

IMPORTANT

The operator should first study carefully the pamphlet of instructions.

To remove the ribbon, release lever A, raise the shuttle shield frame and let it rest on the top hook of lever A. Then take the ribbon from the shuttle shield clips.

To insert the ribbon reverse the operation.

To shift the ribbon, press or pull knob C.

The Multiplex Hammond accommodates at one time two type shuttles, one active, one idle. To substitute the idle shuttle for the active, raise the anvil by knob D to a stop, and turn until hole E drops on pin F.

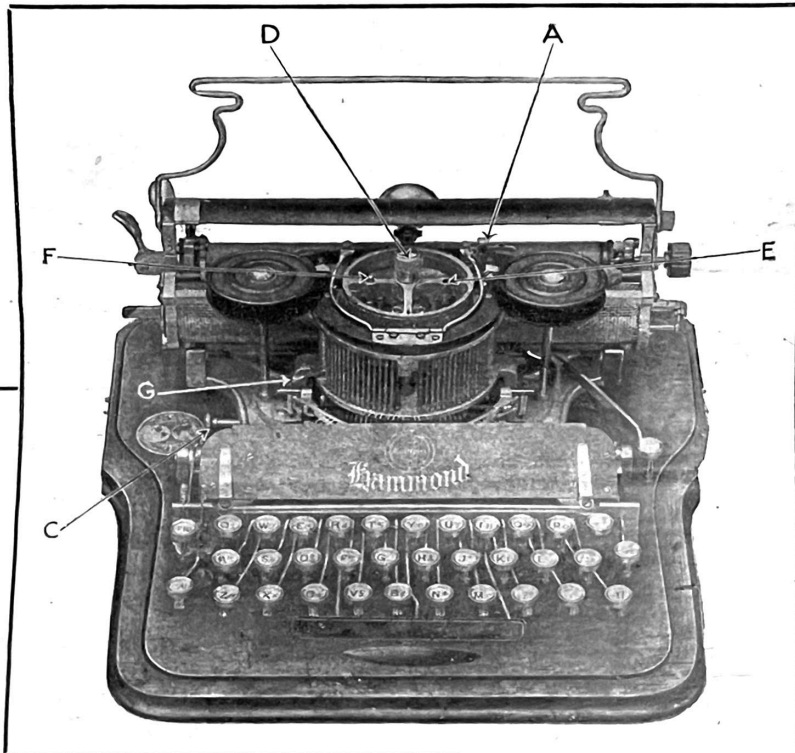
To remove a shuttle, lift the anvil by taking hold of the cross-piece; slide the shuttle until its center is opposite the hole in the side of the anvil, when it will slip out.

Lever G releases the anvil so that it can be removed entirely from the machine.

Oil should never be used on the shuttles.

When the machine is not in use, keep the paper feed rolls open.

The shuttle shield frame should be handled with care, so as to avoid throwing it out of its proper position.



IMPORTANTE

El operador debe estudiar detenidamente el folleto de instrucciones.

Para retirar la cinta de la máquina inclínese palanca A permitiendo que el marco guarda lanzadera se levante hasta que este descansa sobre palanca A; entonces suelte la cinta de las horquillas del guarda lanzadera.

Para poner la cinta inviertase la operación.

La cinta enrolla de uno á otro de los carretes empujando boton C. La Multiplex Hammond acomoda á una vez dos lanzaderas; una activa, otra inactiva. Para sustituir una por otra levántese el yunque por el travesaño haciendo aquellas girar hasta que la guía se encuentre en posición opuesta al agujero del yunque entonces saldrán libres.

Palanca G desconecta el yunque, permitiendo retirar este de la máquina para su limpieza.

Nunca debe ponerse aceite á las lanzaderas de tipo.

No usando la máquina cuidese tener abiertos los rodillos del papel.

El marco guarda lanzadera debe manejarse con cuidado para evitar que pierda su propia posición.

IMPORTANT

Le dactylographe devra tout d'abord étudier avec soin les instructions contenues dans ce livret.

Pour enlever le ruban, déclancher le levier A et soulever le cadre du garde-barillet jusqu'à ce qu'il soit bloqué sur le levier A. Dégager alors le ruban des griffes du garde-barillet.

Pour monter le ruban, faire l'opération inverse.

Pour déplacer le ruban, presser ou tirer le bouton C.

La Hammond Multiplex peut recevoir à la fois deux barillets porte-caractères, l'un actif et l'autre inactif. Pour remplacer celui-là par celui-ci, soulever l'enclume jusqu'à refus à l'aide du bouton D, puis faire tourner et lâcher lorsque le trou du moyeu E sur juste au-dessus du pivot F.

Pour enlever le barillet, soulever l'enclume en saisissant la pièce transversale; faire glisser le barillet circulairement jusqu'à ce que son centre se trouve juste en face du trou ménagé sur le côté de l'en-

clume; on peut alors le retirer.

Le levier G déclanche l'enclume, permettant de l'enlever complètement de la machine.

Ne mettre jamais d'huile sur les barillets.

Quand la machine n'est pas en service, laisser les cylindres d'avancement du papier ouverts.

Ce garde-barillet doit être manié avec précaution, afin d'éviter de le déranger de sa position exacte.

Wichtig

Der Maschinenschreiber sollte sich zuerst mit den gedruckten Anweisungen vertraut machen.

Um das Farbband abzunehmen, löse man den Hebel A aus und hebe den Schiffschilde Rahmen und reise es nach oben zu Hebel A. Dann entferne man das Farbband von den Schiffschilde Klammern.

Um das Farbband einzusetzen, verfähre man umgekehrt.

Die Umfaltung des Farbbandes erfolgt durch Drücken auf den Knopf C oder durch Ziehen an demselben.

Die Multiplex Hammond beherbergt zur gleichen Zeit zwei Typenschiffchen, ein tätiges und ein müßiges. Um das tätige durch das müßige Schiffchen zu ersetzen, hebe man den Anboß vermittels des Knopfes D, bis er stopft, und drehe ihn, bis das Loch E über den Stift F fällt.

Um ein Schiffchen zu entfernen, hebe man den Anboß, indem man das Querstück anfäßt, und schiebe das Schiffchen, bis seine Mitte sich dem Loch in der Seite des Anboßes gegenüber befindet, worauf es heraus schlüpft.

Der Hebel G löst den Anboß aus, sodas er ganz aus der Maschine herausgenommen werden kann.

Die Schiffchen dürfen nie mit Öl in Berührung kommen.

Wenn die Maschine nicht in Benutzung ist, habe man die Papierzuführungswalzen offen.

Das Schiffschilde muß mit Sorgfalt behandelt werden, um zu verhindern, daß es aus der richtigen Lage entfernt wird.

THE HAMMOND TYPEWRITER COMPANY

FACTORY AND GENERAL OFFICES, 69TH TO 70TH STREET, EAST RIVER, NEW YORK, N. Y.